

ՅԱՆՉԵՆԱԿԱՏԱՐ—ԳՈՐԾԱԿԱՏԱՐ

ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՐԶՆԿԱՅԵԱՆ
Ի ԳԱՀԻՐԵ

Գահիրէն և չրփականներն կը ընդունուին Պօլիս, Անեակի, և արդասահմանի ուրիշ կեդրոնները զամբաստանութեան տեսակ պիտի ընտրուին նաև Համպուրի, Գրոնոբուրգի, Կիևականահանութեանց տոմարները, և զիտա-տական Քրեմլի Գոմարիէն, Քուսկովի Երկաթ-ուղեւոր բրտեմները, և Քարսէնի ամեն-վճարներով արժէթի թեր և Երբ բերելու յանձնարարութիւններ կային:

Արժէթի թերը, վիճակահանութեանց վերաբերեալ ապարանները ըլլալու են կանխիկ փողով միջոցաւ Վիէնայի Զամար կարելի է նախապէս Վիէնայի և Մոնց-ետայի գոմեր ունկնդրելու և Վճարել այն պահուէն, երբ յանձնարարութեանը զրկուին Երեւոյ Հասցեներուն:

Մինչև 20 զրջ արժէթով յանձնարարութիւնները Համար երկուս. (5 միլիոն-անոց գրոնոբուրգի թերը կը ընդունուին):

Փոխարութեանց, թղթաւորութեան, մարտի կային ծախսեր միշտ յանձնարարողներուն կը պատկանի:

Հասցէ
GARABED ERZENGATZIAN
Rue Abdulkawiz
227 — 301 Գալթ

ՅԱՊԱԿՈՐԾ

ԳՐԻՒՄՄ Մ. ԳԱՅՍԻՐԵԱՆ

Ետրո Մասնաձեւ Սիւրի սիլվըր
Խայաստեան եղբայր Գեղարանին մօտ

Երկար արտիկներ փորձ լարկաններու
քով աշակերտելով, վերջերս ալ Կոստան-
պոլիս Զանգազուանի Տիար Հ. Փափազեանի
քով չորս տարիներ աշխատած ու ստացած է
արհեստին Գոմարիէն, և ի ստիմանքած
բոլոր նորութիւնները:

Այժմ մասնաւոր աշխատանք մը բու-
ցած է նորա Մասնաձեւ Սիւրի սիլվըր և
պատրաստ ունի ու մասնաւոր չափի վրայ
կը պատրաստէ չափիկներ, անգրայտի
տիներ, գլխարկներ, չափիկներ օճիկ-
ներ (Քարճ) և թանցներ:

Շափիկի նորագործիկներ ամենամեծ
խնամով:

ՉԱՓԱՆՈՐ ԳԻՆԵՐ

ՄՐԱՐ ԼԱՅՑ

ԼՈՂՏՈՆԻ ԱՊՈՂՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնադր 1843

Բացարձակ ապահովութիւն. — Չափա-
ւոր ապահովագրիւն. — Ապահովագրի Հնու-
թեան համաձայն շահու առաւելութիւն. —
Իրաւանց պահպանութիւն ապահովագրի վը-
ճարմանց յապաղումի պահուէն. — Չափող
պարտութիւնը մէջ ամսական հաշուեյար-
դարութիւն. — Ետեւ լաճանաւ աւելն Հինի
ՏԱՐԻՆ մէկ անգամ:

Ս. ԼԻՅՈՒՐ
Ընդհանուր ներկայացուցիչ Եգիպտոսի

ԳՐԻՒՄՄ ԵՒ ԹԵՐԹԵՐ

Ամերիկայի մեր ազգայնաց կը ծանուց-
ուի թէ Երբորդ տարեշրջանի սկիզբէն « Արշա-
լոյս » ի Գործակալութիւնը ստանձնած են ի ԵՆ-
գալի, Մ. Մ. Գորակալութեան և ընդ. արժեք
բացի « Արշալոյս » էն:

Բաժնետիրագրութիւն կ'ընդունին
նաև հետեւեալներն:

ԱՆԱՀԻՏ, ազգային, գրական և գեղար-
ուեստական ամսաթերթ, արեւելան բաժնետիր-
դարին տարր 2:

ԳՐԻՒՄՄ, հանգիստ նորագործական և ծա-
ւորարարական, որ կը հրատարակուի փարի-
զի մէջ ամիսը մէկ անգամ: Տարեկանն է 8. 3.
ճանապարհածախով միասին:

ԱՐԱՐԱՏ մեր միակ հին կրօնական մաս-
գիրք որ կը հրատարակուի Ս. Եջմիածին: Տա-
րեկանն է մէկ տարր միասին:

Նամակագրութիւն կ'ընդունին, երբ ապա-
րանք 50 սենթի և օրակա Վ. իսկ աւելին հա-
մար պէտք է գրուի զրկու Money order և
կամ registered բաժնագրով Եւրոպայի քաղաք-
ներ կ'անկի կը կատարուին:

Տեղեկութիւններու համար գիտել

M. M. KARAGAVOORIAN & Co.
61 West Huron St.
CHICAGO III

ԳԱՌԼՈ Մ. ՊԱՍՄԱՆՃԵԱՆ

ԵՒ ԸՆԿԵՐԻ
ՕՔԵԼ ՍՈՆՖԵՐԱՐՈ ԱՂԵՔԱՆՂՐԻԱ

Պատի. ունինք ծանուցանել արդոյ հասարակութեան թէ վերջերս հաստատուած ըլլա-
լով հրատարակի, կ'ընդունինք և կ'ապահովենք ամեն տեսակ և ամեն ազգի ապրանքայ յան-
նարարութիւնը, ինչպէս ժամացոյցի, գոմարիկնաց, արեւելեան և արեւմտեան զանազան տե-
սակ գունաւոր և ճարտար քարերու, Գործակալան Փոստիկաններու, ինչպէս նաև գրուած և
անգիր խորովակներու. — գովան (մեծաբանակ), և քրոպական նրբաշիւս կողովիկներու. և հա-
տեղեկաց կային:

Մանուկը պէտք համաձայն լինելով Պօլոյ Անտիլիպ (Մարտիտա Պէլլեան) ստան հետ-
որուն ապրանքները մեծ գնահատման արժանացած են նոյն իսկ և քրոպական հրատարակաց վը-
րոյ, միշտ ի միջեր ունինք յիշուի հանրածանոթ ամեն անհան ապրանքները, ինչպէս Res
producteur Andelib (Փոստիկանի անոց) որ անմիջեւ է հրատարակի վրայ, և Գործակալան
Փոստիկաններու ներկայացուցիչ Մ. Պասաճեանը ստանալու ամառկայան կողմէ:

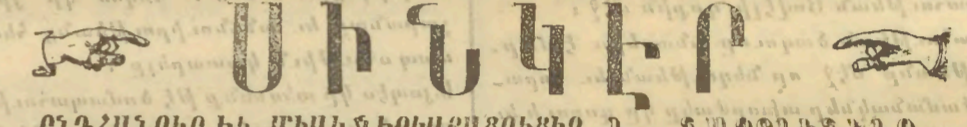
Մեր արտադրութեան տակ ունինք Անտիլիպի գործարանին դանազան նուազները, ինչ-
պէս Մանտիլի Գանտի, Որ և են. և փոստիկանի համար տաճկական եղանակները վրայ չափ-
ուած հին և նոր վարպետ երգողներու ընտիր Փոլաններ:

Կ'ապահովենք կատարել Մարտիտա ամեն տեսակ գործողութիւնը փութով և չափաւոր
փութաբերութեամբ:

Կը գանձենք զոնազան երկիրներու փոխանակ սպրիտ:

Բաց ասոր ընկերութիւնը Լիւնոնի, Պօլոյ, Գահիրէի, Եգիպտոսի և Երուսաղէմի մէջ թըր-
թակիցներու ունենալով, կ'ստանան: այդ տեղերուն համար ամեն տեսակ ներածում և արձագանք:

Մեր հասցէն է CARLO M. BASMADJIAN et Cie. Okelle Monferrato
Alexandrie



ՍԻՆԿԵՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ԿԵՆՏՐՈՆԱԿԱՆ ՍՏՈՒՆՆԵՐ

Պալատի վերջոց. Երանտարի սեփականութիւն, Պրիմօլ Օթէլի ճիւղ գիւղաց,
Գափէ Տր Լա Պուրի կեց:

Հին եւ նոր սեփականութիւն ԲՈՒՐ ԲԱՂԱԲԵՐՈՒՆ ՄԵՋ 6500 ՄԱՍՆԱՅԻՂԵՐ ՈՒՆԻ
Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարելի սեփականութիւն ՍԻՆԿԵՐ ներս են և ստանցել միջին ցարդ
17,000,000 ծախուած է:

400 է աւելի վիսյականներով և մեծաշրջանով վարձարուած, Երաշխանեայ մեթեաներ,

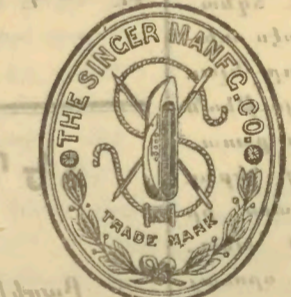
ԱՄԵՆԵՆ ՄԵՆ ՎԱՐՉԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ
ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական ստրուտանակարիսին մեջ ստացած է:

ՀԱՅՐԱՅՐԻՉ ԲՈՒՄԱՐՈՅ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ
ԱՐԲՈՒՆԻՐԸ
ՀԱՅՐԱՅՐԻՉ ԱՆԳՂՈՅ ԿԱՅՆԵՐԱԿԱՆ
ԵՒ ԹԱԳԱՒՈՐԱԿԱՆ ԱՐԲՈՒՆԵԱՅ
ՀԱՅՐԱՅՐԻՉ Ե. Բ. ԵՏԻՎԱԿԱՆ ՏԱՆ

Կեդեբէն զգուշանալ,
ուշադրութիւն դարձնել իւ-
րաքանչիւր մեքենայի վրայ
ՍԻՆԿԵՐ ի յաճախելին:

ԳԻՆ ՉԱՓԱՆՈՐ



ՄՈՒՉՈՒՍԼ ԼՅԱՑ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՌՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԵՆ ՀԱՐՈՒՍՏԵ ԵՒ ԿԱՐԵՒՈՐԸ
ԵՐԱՍՏԱՌՈՒՍԸ ԳՐԱՄԱԳՆՈՒԻ 1 ՄԻԼԵՐ 563,961 ՀԱՅՐ ՏՐԱԼԲ

Ապահովագրութեանը կը բաժ-
նէ ամենէն աւելի շահարձինները:
Ապահովագրութեանը արդէն
վճարած է կամ ի նպաստ իրենց գու-
մարած է 3 ՄԻԼԵՐ 563,961 Քրք
որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ որեւէ ըն-
կերակցի եւ մէկ միլեար աւելի է:

Պ. Պ. ԲԻՐՉԻՍ ԵՒ Ժ. ՎԱԼԻՑԻՑ
ընդհ. ներկայացուցիչք ի Գահիրէ

ԳԵՈՐԳ ԵՎԱՒՈՅ ԳԵՐ-Գործակալ ի Գահիրէ

ՃՈՂՈՎՐԳԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆ

ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ

ՓՈՒՍԴՐՈՒՄԻ Ի ՊՍԳ-ԼԼ-ԽԱԼԻ ՄԱՆՈՒՐ ՓԱՇՍ ԽԱՐՃ
Մոնարեւ Պեյ ղեղարանին խալի սակ վերի շարիք

ՀԵՏԵՆՆԵՆ Ի ՄԱՅԻՍ 1900

ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՈՐԷՆ

Տ. ՊՈՐՈՍՅԱՆ

ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ՃՈՂՈՎՐԳԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մեջ կը պարտաստիկ Հայերեն
և Երուսաղէմի ղեղարանով ամեն ճեանի հրատարակութիւններ, մասնաւոր
խնամով:

Իրիւր, Կանոնագրիւն, տեղեկագրիւն, շքարտարակներ, Հուարա-
գրեր, Տղաներ, Այցեկարտեր, Մանագրիւն և այլ և այլ փանտախմբական
յանձնարարութիւններ կը ղեղարանուին յախար գներով:

Փանակարտերիկ կը պատճեն պէտք է հաշուան յիշուած գներն կեց
կանխիկօրէն: Եւ մեծաւոր աւարտեան անկիւնայեւ Վերջ:

Տպարանը բաց է ամեն օր տեսնուան ժամը 7 եւ 12 և կես օրէ վերջ
2 եւ 7 ր:

ՀՐԷԻՑ ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ

ՎԱՐՉԱՐԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱԶՆՈՒԹԻՒՆԸ

Table with 5 columns: Year, Value 1, Value 2, Value 3, Value 4. Rows include years 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912.

ԱԶԳԱՊԵՏԵԱՆ ԲՈՅՐԻՆ

Արքիւի Սերտիանի և Գոշիկերու

Վերջին Տորաձեւ թ անց համեմատ և
ամէն ճապակի յարմար:

Նորութիւն, տոկոսութիւն երաշխա-
ւորեալ:
Ետրո Ապրիլ Ապրիլ, Երբիք փոշա-
յի պարտեղին գիւնայ թիւ 20:
ԳԻՆԵՐԸ ԻՍՏ ՉԱՓՑ ԻՈՐ